



**AVISO PÚBLICO**  
**AUDIENCIA PÚBLICA DEL CONCEJO DE LA CIUDAD DE RICHMOND**  
**ENMIENDA AL PLAN ANUAL DE ACCIÓN 2019-2020**

De acuerdo con los requisitos de participación ciudadana que tiene Richmond para obtener fondos federales, el 3 de septiembre de 2021 se iniciará un período de comentarios públicos de 30 días para la enmienda al Plan Anual de Acción 2019 (Año Fiscal 2020 para la Ciudad), que se extenderá hasta el 10 de octubre de 2021. Mediante este aviso, la Ciudad de Richmond anuncia la disponibilidad del presupuesto enmendado del Plan de Acción Anual 2019, el cual se encuentra listo para ser revisado y comentado por el público.

El Concejo de la Ciudad de Richmond celebrará una audiencia pública (virtual y en persona) el lunes 11 de octubre de 2021 a las 6:00 p.m. sobre una enmienda al Plan Anual de Acción 2019 y al presupuesto del año fiscal 2019-2020 para la financiación de las subvenciones relacionadas con la pandemia de COVID-19, tales como la Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad COVID-19 (CDBG-CV), la Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG), la Subvención para Soluciones de Emergencia (ESG) y la Subvención para Soluciones de Emergencia COVID-19 (ESG-CV). Desde 1975 la Ciudad ha sido receptora de la subvención CDBG del Departamento de Vivienda de Estados Unidos, con la meta de crear programas de vivienda y desarrollo comunitario en los vecindarios de Richmond. La Ciudad también ha estado recibiendo fondos ESG desde 1989, con el fin de cumplir con las necesidades de las familias e individuos que no tienen hogar. Este dinero es el resultado de la Ley CARES aprobada por el Congreso y firmada por el Presidente en marzo de 2020 para hacer frente a la pandemia del coronavirus. Los fondos para CDBG-CV y ESG-CV. Estos fondos fueron asignados a la Ciudad por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los Estados Unidos para atender las prioridades de la Ciudad de Richmond que han sido identificadas en el Plan de Acción Anual 2019 como resultado de la pandemia de COVID-19. Se invita a los richmondenses y a otras personas interesadas a dar su opinión sobre el uso de los fondos del CDBG-CV para el Plan Anual de Acción propuesto. Si se le avisa a la administración de la Ciudad, ésta hará arreglos razonables para las personas que no hablan inglés o para aquellas personas con impedimentos visuales, auditivos o de movilidad. Cualquier persona que desee hablar en persona durante la audiencia pública, puede hacerlo en el Salón del Concejo de la Ciudad el lunes 11 de octubre de 2021 a las 6:00 p.m.; si alguien desea hablar o enviar comentarios por escrito durante la audiencia pública virtual, debe comunicarse con la Oficina del Secretario de la Ciudad antes de las

10:00 a.m. del 11 de octubre de 2021, llamando al 804-646-7955 o escribiendo al correo electrónico [cityclerksoffice@rva.gov](mailto:cityclerksoffice@rva.gov).

Las siguientes enmiendas son el resultado de reprogramar los ingresos y los excedentes de las subvenciones CDBG, CDBG-CV, ESG y ESG-CV del HUD. No se recibieron fondos adicionales del HUD para hacer esta enmienda. Las actividades propuestas se resumen a continuación:

**Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad COVID-19 (CDBG-CV):  
\$1'095 783**

- 1. CDBG-CV para un Albergue de Clima Inclemente** (Caridades Católicas de la Mancomunidad – “*Commonwealth Catholic Charities*”) – Añade una nueva actividad por una cantidad de \$1'095 783 con el fin de prevenir y detener el contagio del COVID-19 entre la población sin hogar de Richmond durante episodios de clima inclemente. El proyecto propuesto usa un enfoque dual para crear un albergue de clima inclemente: Primero, el proyecto propuesto otorgaría fondos para que este albergue funcione en un hotel de la localidad, en el cual se brindarían alimentación, duchas, manejo de casos y alojamiento nocturno hasta que la renovación de la estructura permanente se haya completado. Segundo, las Caridades Católicas de la Mancomunidad (CCC, por sus iniciales en inglés) rehabilitarán su Centro de Recursos de Vivienda (ubicado en el 809 de Oliver Hill Way) para que aloje a un mínimo de 75 personas al día. La renovación modificará el espacio existente para que funcione como un refugio, así como para que haga más fluidos todos los procesos que conectan directamente a las familias y a los individuos con los administradores especializados en casos de vivienda y con las oportunidades de obtención de vivienda permanente. El espacio permanente alojará a un mínimo de 75 personas al día y tendrá 10 baños completos con duchas, una cocina para preparar y calentar alimentos, así como un espacio multipropósito que puede ser utilizado para dar apoyo y alojamiento durante el día. El programa de CCC incluirá medidas adicionales de seguridad para prevenir y reducir el contagio del COVID-19; en este programa se utilizarán equipos de protección personal (PPE, por sus iniciales en inglés), se mantendrá la distancia personal mínima y se estimulará el uso frecuente de los lavamanos. También se proveerán servicios profesionales de limpieza, así como un sistema de purificación de aire para todo el edificio. Se utilizarán fondos de CDBG-CV para la renovación y operación del albergue de clima inclemente.
- 2. Excedentes de CDBG-CV** (Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario - HCD) – Disminuyen \$916 802 de una cantidad inicial de \$916 802 a \$0 para financiar una actividad elegible relacionada con el COVID-19.
- 3. Administración de la subvención CDBG-CV** (HCD) – Disminuyen \$178 981 de una cantidad inicial de \$226 978 a \$47 997 para financiar una actividad elegible relacionada con el COVID-19.

## **Subvención para Soluciones de Emergencia COVID-19 (ESG-CV): \$149 988**

1. **ESG-CV para un Albergue de Clima Inclemente** (Caridades Católicas de la Mancomunidad – “*Commonwealth Catholic Charities*”) – Añade una nueva actividad por una cantidad de \$149 988 con el fin de prevenir y detener el contagio del COVID-19 entre la población sin hogar de Richmond durante episodios de clima inclemente. El proyecto propuesto otorgará fondos para que este albergue funcione en un hotel de la localidad, en el cual se brindarían alimentación, duchas, manejo de casos y alojamiento nocturno hasta que la renovación de la estructura permanente se haya completado. Las Caridades Católicas de la Mancomunidad utilizarán los fondos de ESG-CV para cubrir una parte de los costos operativos y de administración de casos en el albergue de clima inclemente que se ubicará en un hotel local y en el 809 de Oliver Hill Way con el fin de alojar a un mínimo de 75 personas al día. El espacio permanente alojará a un mínimo de 75 personas al día y tendrá 10 baños completos con duchas, una cocina para preparar y calentar alimentos, así como un espacio multipropósito que puede ser utilizado para dar apoyo y alojamiento durante el día. Los fondos de ESG-CV se utilizarán para manejo de casos y operación del albergue, lo que incluye alimentación, servicios públicos, mantenimiento, seguridad, gastos de transporte y mobiliario. No se utilizarán fondos de ESG-CV para la renovación del edificio.
2. **Administración de la subvención ESG-CV (HCD)** - Disminuyen \$119 988 de una cantidad inicial de \$147 257 a \$27 269 para financiar una actividad elegible relacionada con el COVID-19.
3. **ESG-CV para Vivienda de Emergencia para Jóvenes LGBTQ+ en Crisis** (Side by Side) – Disminuyen \$30 000 de una cantidad inicial de \$100 000 a \$70 000 para financiar una actividad elegible relacionada con el COVID-19.

## **Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG): \$485 689**

1. **CDBG para un Albergue de Clima Inclemente** (Caridades Católicas de la Mancomunidad) – Añade una nueva actividad por una cantidad de \$485 689 con el fin de prevenir y detener el contagio del COVID-19 entre la población sin hogar de Richmond durante episodios de clima inclemente. Las Caridades Católicas de la Mancomunidad rehabilitarán su Centro de Recursos de Vivienda (ubicado en el 809 de Oliver Hill Way) para que aloje a un mínimo de 75 personas al día. Los fondos de CDBG se utilizarán para la renovación del espacio existente con el fin de que funcione como un albergue. El espacio permanente alojará a un mínimo de 75 personas al día y tendrá 10 baños completos con duchas, una cocina para preparar y calentar alimentos, así como un espacio multipropósito que puede ser utilizado para dar apoyo y alojamiento durante el día. El programa de CCC incluirá medidas adicionales de seguridad para prevenir y reducir el contagio del COVID-19; en este programa se utilizarán equipos de protección personal (*PPE*, por sus iniciales en inglés), se mantendrá la distancia personal mínima y se estimulará el uso frecuente de los lavamanos. También se proveerán servicios profesionales de limpieza, así como un sistema de

purificación de aire para todo el edificio. Los fondos de CDBG únicamente serán utilizados para cubrir los costos de la rehabilitación del edificio.

### **Subvención para Soluciones de Emergencia (ESG): \$50 050**

1. **CDBG para un Albergue de Clima Inclemente** (Caridades Católicas de la Mancomunidad) – Añade una nueva actividad por una cantidad de \$50 050 con el fin de prevenir y detener el contagio del COVID-19 entre la población sin hogar de Richmond durante episodios de clima inclemente. El proyecto propuesto otorgará fondos para que este albergue funcione en un hotel de la localidad, en el cual se brindarían alimentación, duchas, manejo de casos y alojamiento nocturno hasta que la renovación de la estructura permanente se haya completado. Las Caridades Católicas de la Mancomunidad utilizarán los fondos de ESG para cubrir una parte de los costos operativos y de administración de casos en el albergue de clima inclemente que se ubicará en un hotel local y en el 809 de Oliver Hill Way con el fin de alojar a un mínimo de 75 personas al día. El espacio permanente alojará a un mínimo de 75 personas al día y tendrá 10 baños completos con duchas, una cocina para preparar y calentar alimentos, así como un espacio multipropósito que puede ser utilizado para dar apoyo y alojamiento durante el día. Los fondos de ESG se utilizarán para manejo de casos y operación del albergue, lo que incluye alimentación, servicios públicos, mantenimiento, seguridad, gastos de transporte y mobiliario. No se utilizarán fondos de ESG para la renovación del edificio.

**Las copias del Plan (modificado) Anual de Acción 2019 están disponibles en línea para su revisión pública en la página de Internet del Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario, ubicada en <https://www.rva.gov/housing-and-community-development>. Los richmondenses también pueden solicitar una copia impresa o electrónica por correo electrónico o por correo postal. Para solicitar una copia, escriba a [daniel.mouer@rva.gov](mailto:daniel.mouer@rva.gov) o a:**

**City of Richmond  
Department of Housing & Community Development  
1500 E Main Street, Suite 400  
Richmond VA 23219-3571**

La ciudad de Richmond no discrimina por motivos de discapacidad en la admisión, el acceso o el tratamiento en sus programas o actividades con asistencia federal.

Los usuarios de equipos de telecomunicaciones para sordos (*TDD*, por sus siglas en inglés) pueden llamar al Centro de Transmisión de Virginia para Personas con Discapacidades Audiovisuales (*Virginia Relay Center*) al 711 o al 1-800-828-1120.

Todas las personas interesadas están invitadas a dar sus puntos de vista en relación al uso de los fondos de las subvenciones CDBG, CDBG-CV, ESG y ESG-CV en el Plan Anual de Acción propuesto. La Ciudad hará los arreglos necesarios para acomodar a las personas que no hablan inglés o para aquellas personas con impedimentos audiovisuales o de movilidad, siempre y cuando sea notificada con cinco (5) días hábiles previos al cierre del

período para comentarios del público. Envíe sus comentarios u opiniones por escrito, dirigiéndolos a:

**Daniel Mouer**  
**Housing and Community Development Administrator**  
**Housing and Community Development**  
**1500 E. Main Street, Suite 400**  
**Richmond, VA 23219-3571**

o por correo electrónico a [daniel.mouer@rva.gov](mailto:daniel.mouer@rva.gov).